

**THÀNH PHỐ SAN GABRIEL
HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
CHƯƠNG TRÌNH HỌP THƯỜNG KỲ**

Thứ Ba, ngày 15 tháng 02 năm 2022 - 6:30 chiều

**Mission Playhouse
320 South Mission Drive
San Gabriel, California 91776**

Vị trí trống
Thị Trưởng

Tony Ding
Phó Thị Trưởng

John R. Harrington
Ủy Viên Hội Đồng

Denise Menchaca
Ủy Viên Hội Đồng

Vị trí trống
Ủy Viên Hội Đồng



Mark Lazzaretto
Ủy Viên Quản Lý Thành Phố

Keith Lemieux
Luật Sư Thành
Phố

Julie Nguyen
Thư Ký Thành
Phố

Kevin B. Sawkins
Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố
Thành Phố

Ngoài việc trực tiếp đưa ra ý kiến của cộng đồng tại cuộc họp, quý vị còn có cơ hội như sau:

Ý Kiến của Cộng Đồng

Vui lòng gửi tất cả ý kiến của cộng đồng chỉ về các mục trong chương trình họp này qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org và nhập những nội dung sau đây trên dòng chủ đề email của quý vị: **Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG**: về Cuộc Họp Thường Kỳ ngày 15/02/2022. Thư Ký sẽ đọc các ý kiến của công chúng và lưu vào hồ sơ trong thời gian tối đa ba phút. Những từ ngữ có thể làm gián đoạn cuộc họp, bao gồm ngôn từ xúc phạm, tục tĩu và phân biệt đối xử, sẽ không được đọc.

Theo Dõi Cuộc Họp Trực Tuyến

Các cuộc họp sẽ được phát sóng trực tiếp qua liên kết sau:

[Video Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố](#)

Cáp Spectrum: Phát trực tiếp trên Kênh 3, Kênh Truy Cập Công Cộng.

Chương Trình Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố
Thứ Ba, ngày 15 tháng 02 năm 2022

- **THÔNG BÁO SẮP BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**
- **TUYÊN THỆ TRUNG THÀNH THEO CHỈ ĐẠO CỦA:** Phó Thị Trưởng Ding
- **ĐIỂM DANH:** Phó Thị Trưởng Ding, các Ủy Viên Hội Đồng Harrington, Menchaca

1. PHÊ DUYỆT TRÌNH TỰ CHƯƠNG TRÌNH HỌP

2. TRÌNH BÀY

- A. GHI NHẬN CÔNG LAO ĐÓNG GÓP CỦA CỰU THỊ TRƯỞNG CHIN HO LIAO CHO THÀNH PHỐ SAN GABRIEL**
- B. CÔNG NHẬN CỦA CẢNH SÁT CAPTAIN FABIAN VALDEZ ĐỐI VỚI DỊCH VỤ CỦA MÌNH ĐẾN THÀNH PHỐ SAN GABRIEL**
- C. TUYÊN CÁO VỀ SỰ KIỆN BỮA SÁNG BẰNG BÁNH KÉP VÀ SẴN TRỨNG CỦA CÂU LẠC BỘ KIWANIS**
- D. VIÊN CHỨC CLARA TSANG ĐƯA RA THÔNG TIN CÔNG KHAI MỚI**
- E. CẬP NHẬT TÌNH HÌNH ĐẠI DỊCH COVID-19**

3. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

4. LỊCH TRÌNH CHẤP THUẬN

Tất cả các mục được liệt kê trong Lịch Trình Chấp Thuận được coi là thường lệ và các đề xuất sẽ được chấp thuận trong một bản kiến nghị, trừ khi một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố hoặc người nghe yêu cầu thảo luận riêng.

A. PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN HỌP

Biên bản họp là bản ghi chép lại các hành động chính thức được thực hiện tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố.

- 1. **Biên Bản Cuộc Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố ngày 01 tháng 02 năm 2022.**

Hành Động Được Đề Xuất: Phê duyệt.

B. CÁC YÊU CẦU QUAN TRỌNG

Các Yêu Cầu Quan Trọng gần đây nhất từ Sở Tài Chính được trình lên Hội Đồng Thành Phố để xem xét và phê duyệt.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Các Yêu Cầu Quan Trọng như đã trình bày.

C. BÁO CÁO TIỀN MẶT VÀ ĐẦU TƯ – THÁNG 01 NĂM 2022

Theo Chính Sách Đầu Tư Được Thông Qua cho năm 2021-2022 của Thành Phố San Gabriel (Nghị Quyết số 21-30 ngày 20 tháng 7 năm 2021) và Bộ Luật Chính Quyền California, Mục 53646, Giám Đốc Tài Chính sẽ gửi báo cáo đầu tư cho Hội Đồng Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Thành Phố và Luật Sư Thành Phố. Báo Cáo Tiền Mặt và Đầu Tư tháng 01 năm 2022 được trình bày để tiếp nhận và lưu vào hồ sơ theo Chính Sách Đầu Tư 2021-2022 đã được thông qua của Thành Phố.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố tiếp nhận và lưu Báo Cáo Tiền Mặt và Đầu Tư cho tháng 01 năm 2022 vào hồ sơ.

D. TRAO ĐỔI TIỀN QUỸ CỦA DỰ LUẬT A

Thành phố San Gabriel nhận được hơn \$800,000 hàng năm trong Quỹ Lợi Nhuận Địa Phương của Dự Luật A từ Quận Los Angeles để quản lý và cải thiện phương tiện giao thông công cộng. Khoảng một nửa số tiền quỹ được sử dụng để vận hành các chương trình giao thông Dial-A-Ride và Recreation của Thành Phố mỗi năm. Vì Thành Phố không có các dự án đủ điều kiện khác và phải sử dụng hết số tiền quỹ này trong thời hạn ba năm nên hiện nay, Thành Phố đã tích lũy được số dư khoảng \$1,1 triệu trong các Quỹ của Dự Luật A chưa được sử dụng. Los Angeles County Metro cho phép các cơ quan trao đổi tiền Quỹ của Dự luật A. Los Angeles County Metro cho phép các cơ quan trao đổi tiền Quỹ của Dự luật A để lấy doanh thu Quỹ Chung không hạn chế theo tỷ lệ chiết khấu – một thông lệ đã được San Gabriel tận dụng trước đây. Foothill Transit đã đề nghị trao đổi \$1 triệu trong Quỹ của Dự Luật A của Thành Phố để lấy \$750,000 trong các quỹ không hạn chế, tương ứng với tỷ lệ \$0.75/\$1.00, nhờ đó sẽ mang lại doanh thu \$750,000 của Thành Phố cho Quỹ Chung.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt và ủy quyền cho Ủy Viên Quản Lý Thành Phố thực hiện Thỏa Thuận đính kèm với Cơ Quan Foothill Transit để cho phép trao đổi \$1 triệu trong Quỹ của Dự Luật A để lấy \$750,000 doanh thu Quỹ Chung.

E. THỎA THUẬN DỊCH VỤ CHUYÊN MÔN – DỊCH VỤ IN ẤN VÀ GỬI QUA ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN ĐỂ XUẤT BẢN CẨM NANG GRAPEVINE

Cẩm Nang Grapevine là tài liệu giới thiệu về chương trình và hoạt động của Sở Dịch Vụ Cộng Đồng. Thành Phố San Gabriel sử dụng một nhà cung cấp để in ấn và gửi qua đường bưu điện cuốn Cẩm Nang này cho cư dân San Gabriel. Là một phần của ngân sách Năm Tài Chính 2021-2022, Hội Đồng Thành Phố đã phân bổ khoản tài trợ với số tiền \$39,200 để xuất bản Cẩm Nang, cũng như các dịch vụ in ấn và gửi qua đường bưu điện. Vào tháng 11 năm 2021, nhân viên đã đưa ra Yêu Cầu Đề Xuất cho các dịch vụ in ấn và gửi qua đường bưu điện và nhận được ba đề xuất. Ngân sách của Năm Tài Chính 2021-22 có đủ quỹ trong Tài Khoản Dịch Vụ Cộng Đồng 121-850-10-22-000 để trang trải chi phí xuất bản, in ấn và gửi qua đường bưu điện Cẩm Nang trong thời gian còn lại của năm tài chính. Chi phí sau này để sản xuất cuốn Cẩm Nang này sẽ được tính là một phần của quy trình ngân sách.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố xem xét và phê duyệt Thỏa Thuận Dịch Vụ Chuyên Môn với Advantage Incorporated để cung cấp dịch vụ in ấn và gửi qua đường bưu điện, đồng thời ủy quyền cho Ủy Viên Quản Lý Thành Phố thực hiện thỏa thuận này.

5. PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI – Không có.

6. SỰ VỤ TIẾP DIỄN – Không có.

7. SỰ VỤ MỚI

A. BẢN SỬA ĐỔI LẦN THỨ HAI VỀ HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG CỦA ỦY VIÊN QUẢN LÝ THÀNH PHỐ GIỮA THÀNH PHỐ SAN GABRIEL VÀ MARK LAZZARETTO

Bản Sửa Đổi Lần Thứ Hai được đề xuất đối với Hợp Đồng Lao Động của Ủy Viên Quản Lý Thành Phố sẽ kéo dài thời hạn làm việc của Ủy Viên Quản Lý Thành Phố thêm ba năm nữa và tăng mức lương cơ bản của Ủy Viên Quản Lý Thành Phố lên sáu phần trăm (6%). Không thay đổi bất kỳ điều khoản nào khác của hợp đồng lao động dưới bất kỳ hình thức nào được đề xuất.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Hợp Đồng Lao Động của Ủy Viên Quản Lý Thành Phố giữa Thành Phố San Gabriel và Mark Lazzaretto và Biểu Lương Cho Phép đã sửa đổi kết hợp mức lương cơ bản cập nhật của Ủy Viên Quản Lý Thành Phố.

B. PHÊ DUYỆT ĐỂ ĐẦY ĐÚ HAI VỊ TRÍ VÀO HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ ĐỐI VỚI ĐIỀU KHOẢN HẾT HẠN TẠI CHÚNG NHẬN CHUNG KẾT NGÀY THÁNG 11 NĂM 2022

Vào ngày 9 và 10 tháng 2 năm 2022, Hội đồng Thành phố đã phỏng vấn những người nộp đơn vào hai vị trí tuyển dụng trong Hội đồng Thành phố. Mục này là để thực hiện những cuộc hẹn.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên khuyến nghị Hội đồng Thành phố chỉ định Carina Rivera và John Wu điền vào hai vị trí trống của Hội đồng Thành phố cho các nhiệm kỳ kết thúc khi có chứng nhận của cuộc tổng tuyển cử tháng 11 năm 2022 bằng hành động theo phút và / hoặc (các) Nghị quyết 22-14 và 22-16.

C. VIỆC LÀM VĂN PHÒNG VÀ VIỆC LÀM VIỆC CỦA CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ MỚI ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH

8. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

9. BÁO CÁO CỦA ỦY VIÊN QUẢN LÝ THÀNH PHỐ

10. Ý KIẾN CỦA HỘI ĐỒNG VÀ BÁO CÁO HỘI NGHỊ/CUỘC HỌP

Mỗi Ủy Viên Hội Đồng có thể phát biểu trước Hội Đồng Thành Phố và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung. Đây cũng là thời điểm các Ủy Viên Hội Đồng báo cáo về các hội nghị và/hoặc các cuộc họp mà họ đã tham dự.

11. PHIÊN HỌP KÍN

12. HOÃN HỌP

Cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội Đồng Thành Phố sẽ được tổ chức vào Thứ Ba, ngày 01 tháng 03 năm 2022 lúc 6:30 chiều. Thông tin về các vấn đề sẽ được xem xét tại mỗi cuộc họp sẽ được đăng tải vào Thứ Sáu trước khi diễn ra Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố trên trang web của Thành Phố tại địa chỉ www.sangabrielcity.com.

Tư Liệu Sẵn Có Để Xem Xét. Quý vị có thể xem các mục trong chương trình họp trực tuyến tại địa chỉ www.sangabrielcity.com/agendacenter. Các tài liệu liên quan đến một mục trong Chương Trình Họp này, được đệ trình lên Hội Đồng Thành Phố sau khi phân phát gói thông tin của Chương Trình Họp, sẽ được đăng tải trên trang web của Thành Phố.

Người Khuyết Tật. Khi có yêu cầu, Chương Trình Họp này sẽ được cung cấp ở các định dạng thay thế thích hợp cho người khuyết tật, theo yêu cầu của Mục 202 trong Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990.

Những Người yêu cầu Phiên Dịch. Bất kỳ người nào yêu cầu phiên dịch để tham gia cuộc họp phải thông báo cho Bộ Phận Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra.

Quý Vị Có Thắc Mắc về Chương Trình Họp này? Nếu bất kỳ ai có thắc mắc về bất kỳ mục nào trong Chương Trình Họp trên đây trước khi diễn ra cuộc họp, vui lòng liên hệ với Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org trong giờ hành chính thông thường.

Bất kỳ người khuyết tật nào yêu cầu sửa đổi hoặc điều chỉnh để tham gia cuộc họp cần gửi yêu cầu của mình đến Bộ Phận Thư Ký Thành Phố qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra, nếu có thể.